

Art. 4. In artikel 9 van hetzelfde besluit, worden de woorden « De loten van één miljoen frank en van 25.000 euro zijn ook betaalbaar ten zetel van de Nationale Loterij in de Belliardstraat 25-33, te Brussel. » vervangen door de woorden « De loten van 25.000 euro zijn ook betaalbaar ten zetel van de Nationale Loterij. »

Art. 5. Artikel 15, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 6. In hoofdstuk VIII van hetzelfde besluit wordt een artikel 15bis ingevoegd, luidende :

« Art.15bis. In het kader van promotionele acties kunnen loten in natura door middel van het lot worden toegewezen volgens door de Nationale Loterij bepaalde voorwaarden en door haar bekendgemaakt met alle nuttig geachte middelen. »

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2002.

Art. 8. De Minister, bevoegd voor de Nationale Loterij, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 mei 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Overheidsbedrijven en Participaties,
R. DAEMS

Art. 4. Dans l'article 9 du même arrêté, les mots « Les lots d'un million de francs et de 25.000 euros sont également payables au siège de la Loterie Nationale sis rue Belliard 25-33, à 1040 Bruxelles. » sont remplacés par les mots « Les lots de 25.000 euros sont également payables au siège de la Loterie Nationale. »

Art. 5. L'article 15, alinéa 2, du même arrêté est abrogé.

Art. 6. Un article 15bis, rédigé comme suit, est inséré dans le chapitre VIII du même arrêté :

« Art.15bis. Dans le cadre d'actions promotionnelles, des lots en nature peuvent être attribués par la voie du sort selon des modalités fixées par la Loterie Nationale et rendues publiques par celle-ci par tous moyens jugés utiles. »

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2002.

Art. 8. Le Ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mai 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Entreprises et Participations publiques,
R. DAEMS

N. 2002 — 1784

[C — 2002/14090]

17 APRIL 2002. — Ministerieel besluit tot bepaling van de voorschriften geldend voor de annulering van ticketten, bestemd voor de deelneming aan "Keno", een openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij

De Minister van Overheidsbedrijven en Participaties,

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 2002 houdende het reglement van de "Keno", openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 12, vierde lid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het absoluut noodzakelijk is zo snel mogelijk de nu reeds toegepaste regels voor de annulering van deelnemingsticketten bekend te maken teneinde de rechtszekerheid van zowel de deelnemers aan de "Keno" als de Nationale Loterij te versterken,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° on line-centra : de on line-centra, bedoeld in artikel 4, tweede lid van het koninklijk besluit van 15 januari 2002 houdende het reglement van de Keno, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij;

2° uitbaters van de on line-centra : de uitbaters, bedoeld in artikel 4, tweede lid van het koninklijk besluit van 15 januari 2002 houdende het reglement van de Keno, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij;

3° deelnemingsticketten : de deelnemingsticketten bedoeld in artikel 12 van het koninklijk besluit van 15 januari 2002 houdende het reglement van de Keno, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij;

4° deelnemingsverwerving : de deelnemingsverwerving bedoeld in artikel 4, eerste lid, van het koninklijk besluit van 15 januari 2002 houdende het reglement van de Keno, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij;

5° overschrijving op een informatiedrager : de overschrijving op een informatiedrager bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 15 januari 2002 houdende het reglement van de Keno, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij.

F. 2002 — 1784

[C — 2002/14090]

17 AVRIL 2002. — Arrêté ministériel fixant les modalités d'annulation de tickets de jeu liés à la participation au "Keno", loterie publique organisée par la Loterie Nationale

Le Ministre des Entreprises et Participations publiques,

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 2002 portant le règlement du "Keno", loterie publique organisée par la Loterie Nationale, notamment l'article 12, alinéa 4;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'afin de consolider la sécurité juridique tant des participants au "Keno" que celle de la Loterie Nationale, il est impérieux de rendre publiques le plus rapidement possible les règles d'annulation de tickets de jeu actuellement déjà appliquées par la Loterie Nationale,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° centres on line : les centres on line visés à l'article 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 15 janvier 2002 portant le règlement du "Keno", loterie publique organisée par la Loterie Nationale;

2° exploitants des centres on line : les personnes exploitant les centres on line visés à l'article 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 15 janvier 2002 portant le règlement du "Keno", loterie publique organisée par la Loterie Nationale;

3° tickets de jeu : les tickets de jeu visés à l'article 12 de l'arrêté royal du 15 janvier 2002 portant le règlement du "Keno", loterie publique organisée par la Loterie Nationale;

4° prise de participation : la prise de participation visée à l'article 4, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 15 janvier 2002 portant le règlement du "Keno", loterie publique organisée par la Loterie Nationale;

5° retranscription sur un support informatique : la retranscription sur le support informatique visé à l'article 13 de l'arrêté royal du 15 janvier 2002 portant le règlement du "Keno", loterie publique organisée par la Loterie Nationale.

Art. 2. De uitbaters van de on line-centra zijn gemachtigd om deelnemingsticketten of deelnemingsverwervingen te annuleren onder de volgende voorwaarden :

1° als de deelnemer niet in staat is de inzet te betalen die verschuldigd is voor de gekozen deelname;

2° als de met de terminal verbonden drukker een deelnemingsticket aflevert dat besmeurd, verfrommeld, gescheurd, onvolledig of volledig of gedeeltelijk onleesbaar is;

3° als de met de terminal verbonden drukker geen deelnemingsticket aflevert terwijl de deelnemingsverwerving wel heeft plaatsgehad;

4° wanneer de uitbater van een on line-centrum een bedieningsfout heeft gemaakt die aanleiding heeft gegeven tot een deelnemingsverwerving die niet overeenstemt met de wensen van de deelnemer.

Art. 3. De annulering van een deelnemingsticket of van een deelnemingsverwerving mag alleen worden doorgevoerd :

1° op dezelfde terminal als die welke gebruikt werd voor de deelnemingsverwerving;

2° onverminderd artikel 4 : in de loop van de dag waarop de deelnemingsverwerving heeft plaatsgehad. De Nationale Loterij bepaalt de dag- en uurlijmieten voor de deelnemingsverwervingen. Daarbuiten zijn geen annuleringen mogelijk.

Art. 4. De annulering van een deelnemingsticket of van een deelnemingsverwerving is technisch alleen mogelijk door de uitbaters van de on line-centra, binnen dertig minuten na het moment van de deelnemingsverwerving.

Daarna is de annulering van een deelnemingsticket of van een deelnemingsverwerving door de uitbaters van de on line-centra technisch afhankelijk van een voorafgaande toestemming die wordt verleend door de bevoegde dienst van de Nationale Loterij, "Hotline" genoemd, waarnaar de genoemde uitbaters moeten telefoneren.

Als de uitbaters van de on line-centra niet beschikken over alle technische elementen die nodig zijn voor een correcte annulering van een deelnemingsticket of van een deelnemingsverwerving, moeten ze contact opnemen met de dienst "Hotline" alvorens over te gaan tot de annulering.

Art. 5. Als de annulering aanvaard is, wordt een annuleringsticket afgeleverd door de met de terminal verbonden drukker. Dit annuleringsticket en het geannuleerde deelnemingsticket worden stelselmatig aaneengehecht en aan de Nationale Loterij toegestuurd. Als de annulering echter een deelnemingsverwerving betreft die geen aanleiding heeft gegeven tot het afdrukken van een deelnemingsticket, wordt alleen het annuleringsticket aan de Nationale Loterij toegestuurd.

Art. 6. Net als de deelnemingsverwervingen, worden de annuleringen van deelnemingsticketten of van deelnemingsverwervingen geregistreerd op een informatiedrager die na elke dag verzegeld wordt door een gerechtsdeurwaarder en die bij betwisting geldt als enig bewijsstuk.

Art. 7. De uitbaters van de on line-centra dragen de volledige verantwoordelijkheid voor elke annulering van een deelnemingsticket of van een deelnemingsverwerving.

Art. 8. Het is de Nationale Loterij technisch onmogelijk zelf een deelnemingsticket of een deelnemingsverwerving te annuleren.

Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 14 januari 2002.

Brussel, 17 april 2002.

R. DAEMS

Art. 2. Les exploitants des centres on line sont autorisés à procéder à l'annulation de tickets de jeu ou de prises de participation selon les modalités suivantes :

1° lorsque le participant ne peut s'acquitter de la mise due pour la participation choisie;

2° lorsque l'imprimante connectée au terminal délivre un ticket de jeu maculé, froissé, déchiré, incomplet ou partiellement ou complètement illisible;

3° lorsque l'imprimante connectée au terminal ne délivre pas de ticket de jeu alors que la prise de participation a eu lieu;

4° lorsque l'exploitant d'un centre on line commet une erreur de manipulation entraînant une prise de participation ne correspondant pas à la volonté du participant.

Art. 3. L'annulation d'un ticket de jeu ou d'une prise de participation ne peut s'effectuer :

1° que sur le même terminal que celui ayant été utilisé pour la prise de participation;

2° sans préjudice de l'article 4, que dans le courant de la même journée que celle au cours de laquelle a eu lieu la prise de participation, la Loterie Nationale fixant pour chaque journée les heures limites des prises de participation, limites en dehors desquelles toute annulation n'est plus possible.

Art. 4. L'annulation d'un ticket de jeu ou d'une prise de participation n'est techniquement possible par les exploitants des centres on line que durant un délai de trente minutes suivant l'instant de la prise de participation.

Passé ce délai, l'annulation d'un ticket de jeu ou d'une prise de participation par les exploitants des centres on line est techniquement subordonnée à une autorisation préalable délivrée par le service compétent de la Loterie Nationale, appelé "Hotline", auquel il appartient auxdits exploitants de faire appel téléphoniquement.

S'ils ne disposent pas de tous les éléments techniques nécessaires à l'annulation correcte d'un ticket de jeu ou d'une prise de participation, les exploitants des centres on line doivent contacter le service "Hotline" avant de procéder à l'annulation.

Art. 5. Lorsque l'annulation est acceptée, un ticket d'annulation est délivré par l'imprimante connectée au terminal. Ce ticket d'annulation et le ticket de jeu annulé sont systématiquement joints et transmis à la Loterie Nationale. Toutefois, seul le ticket d'annulation est transmis à celle-ci lorsque l'annulation concerne une prise de participation n'ayant pas donné lieu à l'impression d'un ticket de jeu.

Art. 6. A l'instar des prises de participations, les annulations de tickets de jeu ou de prises de participation font l'objet d'une retranscription sur un support informatique qui, scellé par huissier de justice au terme de chaque journée, fait seul foi en cas de contestation.

Art. 7. Toute annulation d'un ticket de jeu ou d'une prise de participation s'effectue sous la seule responsabilité des exploitants des centres on line.

Art. 8. Toute annulation d'un ticket de jeu ou d'une prise de participation par la Loterie Nationale elle-même est techniquement impossible.

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le 14 janvier 2002.

Bruxelles, le 17 avril 2002.

R. DAEMS